

年五零百五千二元紀子孔
日十三月一十年午甲次歲歷夏

【頁一第】 號九百一第卷六拾第紙聞新
【五期星】 日四廿月二十年三十四國民華中

QUON ON CO. LTD.

254 1/2 Pender St. E.

TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco 8, California, U.S.A.

司公船輪統總國美

雲高華 太平洋公司 卡技利 馬汝才
 黃堃 行俠 潘仲謙 溫地壁
 利僑 行 列必珠 梁安堂 馬仲平
 域多利 昌 余加寸 沙和 陳善堂
 點間 同 余衡 林 多朗度
 馬炳 坤 雷振打 林 陳子豪
 馬炳 坤 余緒昌 柯杜和 周強
 馬長 宗樞 余緒昌 周強
 滿地可 謂杏蓮 黃能謙 趙彼得

由溫哥華 三百六十五元五
 往香港
 來回票六百九十五元
 總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期
 設備，服務，久為旅客所稱道最近設施
 有下列優點華僑旅行請留意焉
 ①三等位添置通氣管使冷暖調節
 ②聘用華裔廚師烹調西餐
 ③客廳室有大量華文書報，雀牌，天
 九，棋盤，及各種玩具
 ④船員用華裔大寫男女管事
 ⑤行李免費額增至二百五十磅
 便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
 本公司在三藩市設華人事務所料理
 華客
 在加拿大各大城市遍設華人代理以
 備垂詢

於雲・高文・於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B. C.

此項公債。將於一九五五年一月起。在數年中連續發行。不訂限額。公債之票面金額。分成人民幣壹萬元。二萬元。五萬元。十萬元。及一百萬元等多種。利息為年利四厘。自一九五五年十月壹日起發售。公債金額。將分拾年用抽籤方式攤還。第一次抽籤。將於一九五八年九月卅日舉行。新華社估計共區所有工人。及企業組織工作人員。將負擔整個公債發行額百分之廿。

不顧重罰破壞森林

香港亞洲社電。廣州南方日報在最近一期中承認。今年十及十一兩個月。廣東省境內有森林二十萬畝被破壞。中共當局雖對放火農民。橫施重刑。但森林放火案。仍未稍戢。據該報指出。此類

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B. C.
舖街四六三號 電話 TA. 8634

專配 化妝 攝影 沖晒 文報 畫報 僑胞 格外

腸花
集上
王香鑒

十三 阮文鳳三關司徒第

能以一刀殺人者。豈非大英雄哉。乃翹其母指。以向晚成曰。三郎第壹。晚成啐之。春桃吱吱而笑。晚成以其怒。斥之曰。吾今方在愁苦之中。汝勿相弄。不然。吾且撻汝。春桃笑曰。三郎真無賴。命我送信與妙姑時。何故不愁苦。汝撻我。我不懼。但我即告於夫人。謂汝與妙姑相戀。汝則始矣。晚成變色。春桃自囊中探一物出。微落一角於三郎前。曰。斯妙姑與我。使轉三郎者。亦欲觀耶。晚成取之。春桃復納於囊中。搖首曰。汝言愁苦。愁苦則不當觀矣。重以還於妙姑。晚成大急。求之。春桃不與。只笑曰。汝復愁苦不愁苦。不愁苦與汝。愁苦則不能。晚成急欲觀面。不復與語。只撲之。春桃繞桌而走。晚成追逐。環走四五度。春桃左右閃動。晚成不能得。氣大喘。春桃嘻笑不已。亦喘息曰。吾不信三郎乃能得我。語未畢。晚成隔桌執之。得其神。春桃急掙扎。不能脫。晚成提其項。旋探其囊。春桃力按之。然不慮與晚成散。爲晚成所擠。及於榻。按之然後探囊。無有函在。乃

一角巾耳。晚成懷喪甚。春桃則大笑。晚成恨曰。小鬼頭當死。他日。吾必令汝嫁與一粗賤之人。使困辱終其身。春桃笑曰。嫁我。我未及嫁。恐三郎已不知何在矣。晚成惘然。春桃又咻之曰。勿惱勿惱。吾與汝戲耳。憂能傷人。不能不解。吾特戲汝。使汝笑。笑則憂苦均解。却病之良方也。葉紫雲小姐與妙姑。豈三郎所忍戲者耶。晚成笑笑無從。只浩嘆。旋閣樓下哄然有人聲。晚成大駭。急謂春桃曰。汝且下。阿誰至者。春桃如命下樓及晚成就樓欄傾聽。彷彿聞阮夫人與文鳳悲哭訴罵之聲。該汗暴流。重衣盡濕。事急無轉圜。捨一死外。實無他計。倉卒顧樓中。無可致死之物。捨墜樓外。當無死法。卽趨樓欄。縱身欲下。春桃已飛馳而登。晚成顧望。俟其語。春桃曳之。入樓。晚成以其狀異。益懼。血管立冰。欲詰之而無自。春桃息少定。低語曰。三爺當僞睡。阮夫人果與文鳳姑至矣。文鳳姑之腹。大如五石匏。行動頗難。其狀可怪。此中富有一小三郎在。但不知他日長成。其風流放誕。能及大三郎否耳。晚成魂散魄飛。又欲墜樓。

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
衆修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 **Marine 5938**

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

"World's Narrowest Building"
Robt. Ripley

James Wong Jeweler

鐘新、鐲手錢金美半元二
鐘整估、售發等指戒石鑽
配、机類電、筆水墨、侶柴火
卜鋪錄鐘志奕黃

DER ST., W. VANCOUVER 6, B. C.

**MODERNIZE
TAILORS**
I. W. FENDER & CARRALL

趨時裁縫店

四十週年
布色特多
衣服襯身
貴客光顧
巧手造成
不計利錢
天天進步
盡是新興

司理黃公禮啟

A black and white illustration of a man wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a dark tie. He is standing with his hands in his pockets. The illustration is positioned in the center of the advertisement, between the title and the list of services.

曹統新藥行
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 通訊地址
 粵省國行
 防密閱
 函索即寄
 補腎固精丸
 腎精不足虛勞損
 常服此丸可保痊
 四兩庄六元
 鹿把耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 購服斯丸功效靈
 四兩庄六元
 牛黃消核丸
 鬱憂暴怒核連珠
 服此圓消勝割除
 四兩庄八元
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰礙腫
 類服斯丸便見功
 四兩庄六元
 消粒解毒丸
 偏身粒毒蝦癬癩
 服食此丸收効快
 四兩庄六元
 救急
 南於陷暑入坤覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路急難離會幸曹統新用下痢上取法揭鬆上緩獨出積垢硬如砂灰蒼然痿瘞其幸何如
 Hong Tai 國泰
 418 Ord St. L. A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver B.C.



專 驗
家 眼
鏡 兼
較 驗
眼 眼

氏 律 古 屋

A. Gerard Hirschberg.
年 十 三 逾 醫 行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W;
PACIFIC 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

樓下五個房並新式沐浴室樓上兩個房亦有沐浴室地段後邊另有小屋一間位於六百號部落東邊先交現款一半取價八千五百元（本辦事處獨權代賣）

住宅出賣

在葛素蘭那區接近巴勒橋五房住宅樓下三個房並沐浴室樓上兩個房有土庫三合土地甚無大爐配足傢私如爐爐熱水甌沙花椅廚房枱椅兩三張床并七個天厝木樓取價四千五百元先交現款貳千六百元

本處常有屋宇商店及工藝寶藥出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

和和公司莊書
 Wo Wo Book Co.
 545 Fisgard St. Victoria, B.C.
 請看震撼着世界的
 中國畫圖
 特價：每集壹元五
 麵 麵
 各種伙的
 市嘜麵麵
 請常食美
 味優越之
 4X
 Canadian Bakeries Ltd)

天 生 堂
HING SANG HONG
 - 362 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

加拿大

(育龜大力丸) 一打五元 四打九折
 (主治) 陽痿不起，發育不全，眼瞤耳聾，夜尿反滴，尿路神流，每晚一眼，交通心腎、耳聾目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，俟價承受，決不食言，

(實驗消痔丸) 一料五元 郵寄一毛
 大便秘血反肛門，一服痔丸無反肛，包癒止血消除痔，如不實驗奉回銀，

(五蛇驅風膏) 單料二元 雙料二元 郵寄一毛
 風濕骨痛難抵受，一貼蛇膏就安然，驅風治濕富時好，如不効驗奉回銀。

(頑癬掃光水) 一樽二元 兩樽三元 郵寄一毛
 梅毒爛頭暗駝怕，遠年爛脚有渣草，腎囊痕癢更應驗，一搽癬水斷根苗，

(內消瘰癧丸) 一料拾元 郵寄一毛
 瘰癧最忌割割割，一經割割命不長，惟有內消能活命，請服本堂消瘰丸，

(擦花戀情素) 一粒一元 郵寄五仙 一打九元
 擦花消遣求快樂，必需情素表同情，情慾發生如膠漆，難捨難離別香房，

(長期抗戰露) 單料一元 郵寄一毛 雙料二元
 器械不良難久支，暗搽戰露抵抗強，夜戰通宵唔熄火，解決情慾罷戰場，

電話 PA. 4791 醫生薛覺慶兼司理

劉望松柴公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李 運輸貨物 運柴煤炭 松有發售 兼梓光顧 僑捷妥當 快捷妥當

搜奇探秘錄

罪證如山

法網豈能逃

吳添堅判刑五年

主控官百卑渠

指出被告行為

顯是欺騙的姦污

應請判定其有罪

控方認為堂上提出的証據。已經証

明那董控罪之應歸成立。不但已沒

本公司專售各種煤炭與煤油適合家庭烹飪與煖汽爐之用週末特價電
Nation/Wide Fuel M.A. 0286
由上午八時至下午十時

◎按摩療治室新張廣告

本療治室。現新張伊始。專以按摩
術療治各種病症。華友求醫者。請
照下列電話。預約診症。

DAVID PELLIN
193 E. Hastings St.
PA. 9838 晚間電話 CE. 8343

同裕安公司

打片
CABS
A Pender E.

則倒厓以懼迂

請男女諸君留意賜

汽車日夜馳驅

待君僱用

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝精
爽利 每盒半粒五
卡路街夾加都華
屯派藥材店

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

顧 聘 啟 街 元 神 安
 記 興 源 利 金
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
 PHONE - MA. 9743
 花 盆 花 瓶
 瓦 盅 糖 薑
 錦 盒 糖 薑
 竹 籃 名 茶
 錦 盒 名 茶
 生 晒 槐 枝
 生 晒 糯 枝
 水 仙 花 頭
 新 到 大 宗

金星(長壽唱片)卅三轉每只五元五角

★每一張長壽片。可唱兩套普通歌曲。
★每一面長
壽唱片所包舍之調曲。等於四張普通唱碟。

唐宮恨史 香港金聲劇團全班名伶拍和。內分……
第一場「明皇殘照」第二場「禁苑春光」第三場
「梅妃宮怨」第四場「楊梅爭寵」第五場「祿山回邦」

第六場「馬嵬遺恨」共長壽片三只。

何非凡 獨唱 恨海狂夫
鍾雲山 李慧 合唱 草橋驚夢
新鳥師曾 獨唱 萬惡淫為首
桂名揚 羅麗娟合唱 新冷面皇天
梁無相 獨唱 胭脂紅淚袈裟裝
新薛覺先 新芳豔并 合唱 茶花淚
梁素琴 獨唱 凄豔斷腸花
麥炳榮 芳艷并台唱 危城脫后

一只 一只 一只 一只

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

慈祥的紅臉白鬚的聖誕老人，
乘着他心愛的小鹿車踏踏而來了。
「年青人，告訴我，我將放些
甚麼東西在你床前的長襪裡，你會
感到快樂呢？」他輕輕地拍着我的
肩頭。

，她也是感情豐富的女孩子，她
我既然有了幾年的友誼，一定不會
在我離開了她幾年多之後，竟把我
忘懷的。「我的心情激動得很，全
身的熱血也在騰沸著。他用手輕輕
地撫摸我的頭髮。

「和善的聖誕老人，饒饒你，饒饒我，別怪我的愿望太奢。我最希望你能夠將隔別我已經相當久的日子還無法會臉的荊菜王帶回來，我正在急切要跟她相見，愈快愈好。」我不假思索地回答他。

笑容可掬的他點點頭，連續說了兩聲：「好，好極。」歇了好一會，他反問我說：「你想，她會高興見你嗎？」

「一定的，我深信。」我肯定地信她本來是要跟着我有壹起的，但

「不要太衝動吧……你們會見面的……；等待……；溫柔地對我說：『年青人，她既然對你這麼友誼深厚，爲甚麼你肯離開她呢？』」慈祥的聖誕老人，老實對你說，因爲生活的煎迫，那年的冬初說，我只得忍痛離開了她，但頻年生活的空虛使我愈覺得需要她。」「不過，我有很大的把握，相信她本來是要跟着我有壹起的，但

册上

第一回 獵豔偷香門徒觸大戒 懺殺悔過老俠動慈心

便提着手恭恭敬敬的說。我怎敢不認識師父！鮑老拳師點頭說。你既然認識我。就還好辦。跟着我走！江志升無奈。只得點了點頭。當下鮑老拳師向前走出門去。陳志俊劉志遠等隨着江志升向外走去。走出了村子。就在那山脚下曠地之中。老拳師停住脚步。把手中的崑崙刀一搖。向江志升說。剛才你砍傷了秦志保。你並且說與我斷絕了師弟的情分。你要叫我來跟你較量較量。這話可是真的嗎？江志升搖頭說。我沒有說那話。師父你想我怎敢說？至於我那鮑師哥跟秦師哥。他們打算在當時就把我殺死。我一時情急。才跟他們打了起來。失手將他們殺傷！旁邊陳志俊和劉志遠齊都急得頓足說。師父不要聽他狡賴！鮑老拳師從容擺

王度盧 著

驚鴻 崑崙 崑崙 崑崙

武俠小說

上册

手說。你們不要多說話！又向江志升冷笑着說。你不要怕。你殺傷了你兩個師哥。那一點也不要緊。正因此可見你的武藝高強。我生平最愛武藝高強的人。至於你說要與我較量。那也不錯。三十年來。江湖上沒有一個人敢跟我較量。我的手都覺得癢癢。現在有我們的徒弟出來。竟想跟我比個高低。這倒是件大喜的事。來。你可以近前來！我也不用別人幫助。咱們刀對刀較量十合。也不要你贏了我。只要你能招架得住。十合之內你還能保存性命。我就扔了刀打折了胳膊。永遠也不收徒弟！老拳師說了這話。江志升如何敢上手。他嚇得上下牙亂響。說。我不敢跟師父比較武藝。我沒說過那話！鮑老拳師不住冷笑。指着江志升。怒罵說。懦夫！又問說。既然這事你都不認。那麼你拐匪良家婦女。犯了我崑崙派的最大戒條。那可真是真的嗎？江志升咬着牙。點了點頭。老拳師一見他點頭承認。便不由胸中的怒火越發高漲。臉色越發紫沉沉的。把眼睛一瞪。兩眼裏彷彿冒出血鋒似的可怕的寒光。他點頭說。好了。你既犯了姦淫。就是死罪。跪下。叫你師哥殺你！隨向陳志俊後一指。那意思叫陳志俊代他行刑。陳志俊這時都有點手顫。

她的家庭却不容許她這樣做，因此，她被迫離開她的家人居住在雲高華那裡。她現在完全很渴望跟我在雲起的。」

老人聽了我的傾訴後，頻頻點頭，像很同情我的意見。

「好的，我曉達成你這個心願。我來給你今年的聖誕過得很歡愉，我現在就替你找她吧！」於是，他重行坐上雪車，華麗的鹿兒踢着白雪，漸漸地去了。

我癡望着天上的雪花飄盪，站立在寒光閃爍的夜街上，等待着他帶着茉莉王來相見呵……

了一條棍子來；馬上把貓趕開。狗也似乎熟性，知道了主人來對它，很快把面孔放鬆起來，嬌聲嬌氣地在吠吠的叫着。太太把它抱在懷裡。客人們都把眼睛投射過去，這隻狗頓時高興起來，原來它也會懂得情趣，一雙本來狼兇兇的眼睛，却轉變了帶笑的向客人道謝。

當我在方太太懷裡清清楚楚認清它的時候，我似有所思呢。

「這不是我馴養的那隻小狗方芳嗎？」

「不，不是呀！你認錯了！它怎麼會到這兒來呢？它死了。」

「是的！它的面上長着淺白色的花紋很漂亮，在右眼的上端還有着一個黑圈。很美麗，這還不是它胖了。它，『……』」

糊亂地想着。最後我決定了方太太走近點時我把着個清楚。

時常聽到籠裏鵝的聲調，播動我的耳朵，現在，我把淺見告訴你們吧！說籠裏鵝的調調，不外是你們用來掩閉自己的精神醜態，例如廚師走進籠前，有時籠內沒是一隻鵝，是何原因呢？鵝羣不是一定要順從他嗎？你們應該振起精神和魄力吧！未死一息的時候，應該奮鬥掙扎你們的生存嗎？如果你們常常把籠裏鵝這句話掛在口唇皮，是完全埋沒你們一生的創作志氣，希望你們擺脫籠裏鵝的舌頭，把你們的腦子動用，繼續發掘你們的精神，將來人類自然得益不少的。

祝
醅腦

2

輔行雜貨公司廣告

祖國油米雜貨
鮮明京菜海味
四時各種糧食
中西日用食品
如蒙偷胞惠顧
批價格外克己

選辦

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6615
Vancouver 4, B. C.

廠精味廚天
品出
**味
精**
售發有均號商各

◎專醫瘋癲症

由唐山特辦蘇癆方仙藥

蘇癆藥 每廿元 分兩瓶內有單詳明每瓶
服廿元 症一次重症多服數劑

撞紅仙方每服五元

最要者請藥註明年歲若干起症
若干日來字說明配藥一次痊癒

應驗天竺膏藥每張一元二毛五

一治遠年近日心痛骨癆七傷傷
身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓
手足麻木腰痛跌打刀傷無名腫
毒等症(凡火症孕婦忌貼)

應驗止癢藥膏每盒壹元二毛五

應驗跌打藥酒每樽式元

COD不受 葯茶加郵費二毛五
小葯加郵費壹毛

KWONG SANG

P. O. Box 508 Duncan B.C.

OWL DRUG CO.
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市定
 夾細街服務支店在喜市
 定街夾亞細街
 Recall Nerve Tonic
 補胃壯精藥
 每樽七毫五及壹元五毫
 Starzint
 風濕藥膏
 每盅六毛

(滿) (地) (可) (銀) (行)

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030

重慶唐餐館。
雲城第一家。
日夜不停市。
菜晏頂瓜瓜。
大謙兼小酌。
隨時可應駕。
男女僑胞呀。
請來幫襯吓。

代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎

根絕糖尿丸
滋補健腎丸
立止夢遺丸
強精大補丸

功能固精
功健體止
功健體止
功健體止

主治口渴引飲，小便頻數，體量日減，專治腎虧，夜尿，遺精，耳鳴，腰痛，脚氣虛損諸症，每樽拾圓

每盒八圓
每盒八圓
每盒八圓
每樽八圓

本店專營 合時瓜菜
祖國雜貨 鮮肉燒臘

◎ 莞東 **李福專醫皮膚病限日痊癒**

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒貳元半

LEE HOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

WESTON'S BREAD

生美 鮮味 偉士頓麵包

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局
最新詳解英漢大辭典 特價五元
這書用道林紙。印裝精美。參
考二次大戰後英美日等國著名大學
的新辭典而編成。包羅許多方言俗
語。新字。為同類字典所無。堪稱
研究英語者必備的最新參考書。李
仕德主編。長七寸闊四寸半厚二寸
五分。定價一元二角。現特價九角。
少年維特之煩惱 七角五分
永恆之戀 後人著 一元一角
民間傳說 六毛
民間笑話 六毛
性的姿式 四毛
母女春情 二毛
新編琴瑟曲譜 二毛
粵曲曲譜精華 二毛
沒有溫暖的春天 李維英著 八毛
偵探門智大開殺戒 三毛
銷魂賊智三手偵探 二毛
桃色怪案情婦跳樓記 二毛
女俠大破魔魔 二毛
虎嘯龍吟 三毛
雲中鳳 三毛
鐵掌神龍 三毛
陳公信痛打蕭崑山 二毛
大俠神箭手 四毛
子母鐵箭 五毛
怪眼鐵箭 五毛
少林鐵箭 五毛
大鬧北京城王明後傳四冊 一元
一江春水向東流 八毛
香艷情情小姐生活 五毛
英雄淚 八毛
全圖象棋訣 七毛
新圖書目錄印備歡迎取閱

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
聯活公啓

加拿大最溫
和及最美味
之煙仔
Player's
NAVY CUT CIGARETTES
John Player & Sons

△國內新聞▽
共府盡量購糧後
農民以番薯芋充飢
○完全缺糧戶。每人每月配糧
最高額為三十市斤。○半缺戶。每
人每月配糧十五市斤。○少數缺糧
戶。每人每月配糧十市斤。○不
番薯。芋。蘋果之類。在中共如
此確定之下。已正式為農民之主要
口糧。農民生活之苦可知。所謂工
農聯盟。農民翻身。真不知該作何
解釋。
(續完)

共機六架飛抵唐家
中山訊。拾壹月廿日下午一時
許。三灶島機場派出灰白色水上運
輸機六架。從該島華南物資中站運
去冬軍衣及箱裝水雷器具。蘇維
二百多擔。及其他器材等往唐家灣
。在水面降落。該批軍用物資。係
交由海防處接收者。中共將此批軍
用物資運出。係意識到珠江口岸防
務主要。準備在此施行佈雷。以防
國軍艦艇襲擊。

強學生習俄文
各校學生多反對
中山訊。壹區拾八鄉各小中學
校男女學生。現被共府教育科強制
執行要讀俄文。以實施中蘇文化交
流政策。惟全體學生不甘將我國數
千年來之文化。暗存反對。但
表面行動。全為共府所察悉。恐影
響既定方針。昨廿七日起採用強硬
手段。壓迫男女學生自願向「中蘇
友好協會」簽名。表示遵從政讀俄
文課本。如有等學生態度仍是倔強
。不肯就範。且提出理由。求學
是求上進。參加社團應出於自由雙
方見解不同。因此發生劇烈之爭執

李園 家菜時合
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
靚滑蘿白
老身冬瓜
靚白兆菜
如蒙光顧
寄費自理

布帳窗簾公司廣告
本店專營布帳。篷帳。油布窗簾。
百葉窗簾。修整乃本號之特點。工
作妥當。價廉物美。華友光顧。特
表歡迎。
Anchor Tent & Awning Co.
225 Carrall St. T.A. 4817
Vancouver 4, B. C.

風濕
兼治胃腸病 肚氣 疝氣 耳鳴 頭痛
至傷風鼻塞 咳嗽 喉痛 諸症 見功
如屬要症 行動不便 可上門診治
「應診所」限珠街東風采堂
二樓三號房 Phone TA. 5738

風濕 痛 請用 斬水福驅風油
南洋 三分鐘內 當面止痛
加拿大總代理 雲高華中和行公司

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於維多利亞市
本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
。均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲高華名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B. C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
本公司有鑽石。銀。金。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此售白即以九折計
喜市定街東七十七號專時押舖廣告

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
合時國貨
各江海味
水仙花頭
沙田蜜柚
枝干糖羌
各式名茶
大帮

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

菴家陳
丸補精歸參
一品補大之童還抱返
參歸補丸
主治喉乾口渴
常思茶水小便
頻頻頭暈身倦
體溫不寒不熱
胃口如常但見
日減九思體力
者請速服本菴
健康素可復健
康誠治癒甜尿
之聖藥也
◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. T.A. 3468
◎醫生黃基靄
地址：跑馬街三百四十六號
電話：Marine 5995

Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

奇異藥水
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身麻粒 吐瀉氣喘
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五 三號三角
各埠各大商店均有代售
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

雲埠國信有限公司

十一月廿三日由約翰馬士基輪運到

鮮蓮藕瓜 正廣西沙田柚
紅芽芋仔 大肉生南羌
檳榔芋仔 正沙坪粉葛
檳榔芋頭 大肉沙葛
桂林馬蹄 正氣參蒔

「十足鮮明，保証滿意」

本國貨行情指南出版了
函索即奉

雲埠
庚利公司辦到：
即日快郵特電

嶺南佳品生晒荔枝乾。
名嚴特產各款送禮茶。
著名中外翠香糖毛拳。
湘粵顧綉各色男女鞋。
江西瓷器雙托水仙花。

代柬

本總公所謹訂於中華民國四十三年十二月廿六日下午一時舉行第十六屆聯歡大會典禮潔茗餉衆同日下午五時半假座新華僑酒樓福祿壽酒家陶陶酒家三處公宴統請

本月廿五與廿七兩天。爲西人聖誕節及加政府法定假期。本報遵照法例。停刊兩天。至廿八日（卽星期二）乃照常出版。特此預告。閱者鑒諒。 本報館預啟

黃文甫在電臺播講
恭賀全加華僑新禧

聖壇全加中華總會館。成立於今。六十餘年。而近年來。所做公益慈善等工作。更令西人注目。在此聖誕佳節。西人方面。由當局在報章及播音臺。恭祝耶蘇聖誕。並賀新禧。英皇。加首相。本省省長品尼。市長丘庵等。各有發表。而加政府附設之加拿大播音臺特預早請中華總會館常委黃文甫。演講聖誕與華僑之關係。同時用中英語言。向全加僑胞恭賀新禧。該演詞已灌入錄音機。寄回該電臺滿地可總局。定期本月廿六日(星期日)播音。同時該電臺各分站。亦同樣放出。俾全加中西人士聆聽云

大公義學
募捐消息
(十一)

大公義學此次募捐經費。除本埠外。其餘外埠亦甚多。現已陸續寄款來。茲分別列之於后。

拾元者。大安俱樂部。五元者。鄭檢。三元者。民治黨。梁鍊石。二元者。劉孟義。壹元者。李聖燕。雷維石。黃傳標。黃少波。李聖創。宋福如。梁萬成。唐榮。陳金泉。趙學。李矩循。江炳。楊榮。

年十二月拾三日

番邑南村周公梓開不幸於民國四十三年十二月拾三日壽終正寢已于同月十五日在田碌埠殯儀館出殯歸土安葬于華人墳場叨蒙宗親友誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

弟 偉炎 丙申同叩

厚惠名列 恕不稱呼

田碌埠崑山公所花圈車 田碌埠至德堂花圈車 田碌埠愛蓮堂花圈車 合利房素車 周燮南賻儀五元 周瑞構賻儀叁元 周汝均素車

謹賀新禧

乞臣比公司同人鞠躬

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 3RD MAY 1670.

專營放款

向本公司借款購買汽車傳真機無線電傢私等物能有下列之數大利益：

- ①利息從廉
- ②手續簡單
- ③交款快捷

●經本公司介紹往購上述物品能代取回相當折扣俾顧客能購較平物品

詳細移玉到詢便知

總經理周育生

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

▲特点

來貨多 皮費少
成本輕
銷貨多 價錢平

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

存貨無多，速購！速購！

生(晒)槐枝干每磅八毫

(盒裝另計五仙)

保證一九五四年收成貨，粒粒鮮明
歡迎比較，勿爲舊貨所欺

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

1 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 3445

五十五條 柳影是松木之舞空年輕松美
野玫瑰之舞空。暗美人之美川純子與
慰勞美軍之橫濱紅星瑪梨。神戶舞
后佐藤子。東京帝國舞院之小夜。
荊莉。月影。櫻洋子。京子。朝子
。悅子。香月。鈴鈴。奈良
。代子。安娜。燭子。牙子。櫻子
。美原。光子。瑪麗。元美。秀子
。玫瑰。保野。三冬。繁子。容芳
。香港四脫舞之銀紅。祇園。元美。
舞女。牙子。牙子。牙子。櫻子。
。全條美蓉如眉之姿態。容芳
。笑浪漫。曲線健美。富有性感誘
惑。全帶廿六片。所印裸女。俱是
線裝表演。是藝術技權。是春花蕊
放。是新興作風。有歐美佳麗之丰
姿。有中華女之溫柔。有法國女
郎之熱情。有日本民族之韻味。各
種女人影出。極盡風騷。大實生
藕。倚條柳下惠坐懷大亂。魯男子
亦將蕩魂飄魂請試閱。全集武園

實貴詩補
實信推銷各種刊物並無偏向一方。
因爲顧客各籍人物部有。而人之與
趣不同。嗜好亦各異。一如其面。
因此，爲適合各階層讀者與趣起見
自然以大眾興趣爲興趣務求投機佳
餐色羅萬有。貢獻餘胞以精神食糧

女性之體美

又名日本脫衣舞

（集靈圖深）

用同話電舖花信貞栗
JINDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.
電話 CEDar 5304

李內幕

第一章代統分五
第二章分五
第三章爭共五
第四章警共七
第五章章李將之
第六章間分入籍
第七章台分六守
第八章章最後
第九章章來往親屬
第十章及相片等
第十一章護全
第十二章員
定式冊